

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**IP/C/W/17/Add.1**

6 de diciembre de 1995

(95-3979)

---

**Consejo de los Aspectos de los Derechos Propiedad  
Intelectual relacionados con el Comercio**

## PROYECTO DE ACUERDO ENTRE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

### Comunicación del Presidente del Consejo de los ADPIC

#### Addendum

A la luz de las consultas que, en el marco tanto de la OMC como de la OMPI, se han celebrado sobre la base del proyecto de Acuerdo se proponen las siguientes modificaciones a dicho proyecto:

- ii) *Artículo 1.iv), definición de "miembro de la OMC"*. Se propone que se suprima la palabra "contratante" de esta disposición.
- iii) *Artículo 2.5), traducción de leyes y reglamentos*. Se propone que esta disposición tenga la redacción siguiente: "La Oficina Internacional pondrá a disposición de los países en desarrollo Miembros de la OMC que no sean Estados miembros de la OMPI, la misma asistencia para la traducción de leyes y reglamentos a los fines del artículo 63.2 del Acuerdo sobre los ADPIC que pone a disposición de los miembros de la OMPI que sean países en desarrollo."